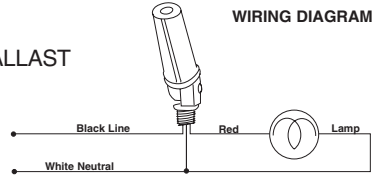




PHOTOELECTRIC CONTROL MODELS K4251, K4253

SWITCH: SPST NORMALLY CLOSED
SWITCH CAPACITY: 15 AMP TUNGSTEN 8.3 AMP BALLAST
OPERATING VOLTAGE (K4251): 120 VOLTS, 50/60 Hz.
OPERATING VOLTAGE (K4253): 208-277 VOLTS, 50/60 Hz.

WIRING DIAGRAM



⚠ WARNING Electrical shock hazard.

Risk of injury or death. Remove electrical power at service panel before installing.
DO NOT EXCEED AMBIENT TEMPERATURE RANGE -40° TO +140°F (-40° TO +60°C)
 Installation by a licensed electrician is recommended.

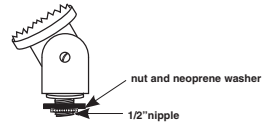
APPLICATIONS:

All night Safety and Security Lighting for walkways, entrances, parking lots, farm yard lighting, recreational areas . . . Protective Lighting Control for homes, schools, commercial and industrial buildings.

INSTALLATION:

Connection to junction box must be watertight. The photocontrol can be mounted directly through a standard 1/2" knockout. Use the included washer and nut. Alternatively, mount through a tapped opening using suitable tape or sealant on nipple.

Mounting is recommended in the upright position with cell facing North for optimum efficiency.



SOME HELPFUL HINTS FOR BETTER PHOTOCONTROL INSTALLATION: For best results, the photocontrol must be installed so that the cell faces **NORTH** to sense only the natural light that exists in the area.

Protect the window side of the photocontrol from any direct artificial light that may be on after dark, from windows, signs, and the artificial light being controlled. Locate the photocontrol in as open a spot as possible. Particularly keep it out of corners and overhanging eaves. Wire photocontrol as indicated in wiring diagram above.

TIME DELAY FEATURE (30 seconds minimum) prevents false switching due to temporary cloud movements or momentary flashes of lightning or car headlights.

LIGHTS WILL BE ON WHEN PHOTOCONTROL IS FIRST INSTALLED. If installed during daylight hours, control will turn off after a short delay. When testing, it will have a delayed response.

TROUBLESHOOTING TIPS

PROBLEM

Occasionally, lamp will not turn on after dark

Lamp switches on & off after dark

Lamp switches on & off during the day, but stays on all night.

Lamp switches off some mornings but not others.

SOLUTION

Artificial light may be shining on the "eye". Shade the eye from this light.

The "eye" may be exposed to the lamp it is controlling. Shade the eye from this light.

Line and lamp leads may be reversed. Switch them around.

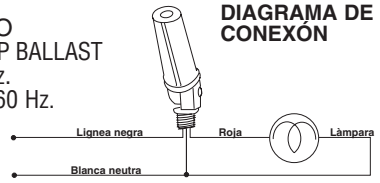
The "eye" is probably shaded too much. Reorient or remove from the day-light obstruction.

All Intermatic Photocontrols are given an operational check before they leave the factory. If they should appear not to operate, check all of the above points over a two or three day period.



CONTROL FOTOELÉCTRICO MODELOS K4251, K4253

INTERRUPTOR: SPST NORMALMENTE CERRADO
CAPACIDAD DEL INTERRUPTOR: 15 A TUNGSTENO 8,3 AMP BALLAST
VOLTAJE DE OPERACIÓN (K4251): 120 VOLTIOS, 50/60 Hz.
VOLTAJE DE OPERACIÓN (K4253): 208-277 VOLTIOS, 50/60 Hz.



⚠ ADVERTENCIA Riesgo de electrocución.

Riesgo de lesiones o muerte. Desconecte la alimentación eléctrica en el tablero de servicios antes de instalar.
NO SE DEBE EXCEDER LA TEMPERATURA AMBIENTE RANGO -40° a +140°F (-40° a +60°C)
 La instalación de un electricista autorizado se recomienda.

APLICACIONES:

Iluminación de seguridad y protección nocturna para pasarelas, entradas, estacionamientos, iluminación de granjas, áreas recreacionales. . . Control de iluminación de protección para casas, escuelas, edificios comerciales e industriales.

INSTALACIÓN:

La conexión a la caja de empalmes debe ser hermética. El fotocontrol puede montarse directamente a través de un orificio ciego estándar de 1/2" (1,27 cm). Utilice la arandela y la tuerca que se incluyen. De manera alternativa, puede montarse a través de una apertura roscada utilizando una cinta adhesiva o un sellador adecuado sobre el niple.

Se recomienda el montaje en la posición vertical con la célula mirando hacia el norte para obtener un óptimo rendimiento.

ALGUNAS SUGERENCIAS ÚTILES PARA OBTENER UN MEJOR FOTOCONTROL INSTALACIÓN:

Para obtener mejores resultados, el fotocontrol debe estar instalado de modo que las células estén orientadas hacia el NORTE para captar solamente la luz natural que exista en el área. Proteja el lado de la ventana del fotocontrol de cualquier luz artificial directa encendida después de que oscurezca, ya sea de ventanas, letreros y de la luz artificial que está siendo controlada.

Ubique el fotocontrol en un lugar lo más abierto posible. En especial, manténgalo alejado de rincones y aleros corridos.

Realice la conexión del fotocontrol como se muestra en el diagrama de conexión más arriba. CARACTERÍSTICA DE RETARDO (30 segundos mínimo) evita la conmutación errónea debida a movimientos temporales de las nubes o destellos ocasionales de luces o faros de los automóviles.

LAS LUCES SE ENCENDERÁN CUANDO SE INSTALE PRIMERO EL FOTOCONTROL. Si se instala durante las horas de luz diurna, el control se apagará después de un período breve de retardo. Durante el período de prueba, tendrá una respuesta retardada.

SUGERENCIAS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

PROBLEMA

En ocasiones, la lámpara no se encenderá después que oscurece.

La lámpara se enciende y apaga después que oscurece.

La lámpara se enciende y se apaga durante el día, pero permanece encendida toda la noche.

La lámpara no se apaga todas las mañanas, sólo algunas.

SOLUCIÓN

La luz artificial puede estar des tellando en el "ojo" del fotocontrol, resguarde el ojo de esta luz.

El "ojo" puede estar expuesto a la lámpara que está controlando, resguarde el ojo de esta luz.

Puede que los cables y conductores de la lámpara estén instalados al revés, cámbielos.

Es probable que el "ojo" esté muy resguardado y es necesario reorientarlo o sacarlo de lo que lo obstruye de la luz diurna.

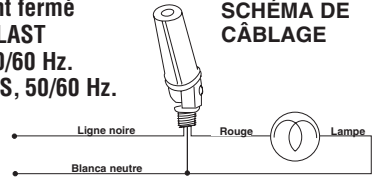
Todos los Fotocontroles de Intermatic pasan por un control operativo antes de dejar la fábrica. Si parece que no funcionan, trate de verificar todos los puntos mencionados anteriormente en un período de prueba de dos a tres días.



CONTRÔLE PHOTOELECTRIQUE MODÈLES K4251, K4253

INTERRUPTEUR : Unipolaire unidirectionnel normalement fermé
CAPACITÉ INTERRUPTEUR : 15 A TUNGSTÈNE 8,3 A BALLAST
VOLTAGE DE FONCTIONNEMENT (K4251) : 120 VOLTS, 50/60 Hz.
VOLTAGE DE FONCTIONNEMENT (K4253) : 208-277 VOLTS, 50/60 Hz.

SCHÉMA DE CÂBLAGE



⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique.

Risque de blessure ou de mort. Couper le courant au panneau de service avant de procéder à l'installation.

Ne pas dépasser la température ambiante -40° à +60° C (-40° à +140° F)
 L'installation par un électricien autorisé est recommandée.

APPLICATIONS :

Éclairage de sécurité nocturne pour les passages, les entrées, les stationnements, cour agricole, place de jeux. . . Contrôle pour l'éclairage de protection du domicile, de l'école, des bâtiments commerciaux et industriels.

INSTALLATION :

La connexion à la boîte de connexion doit être étanche. L'interrupteur photoélectrique peut être monté directement sur une débouchure normale 1/2 po. Utiliser la rondelle et l'écrou inclus. Autrement, faire passer dans une ouverture conique en utilisant un ruban adéquat ou un scellant sur la tige filetée.

Pour une meilleure efficacité, il est recommandé d'installer le dispositif en position droite avec la cellule face au Nord.

CONSEILS POUR UNE MEILLEURE INSTALLATION DE L'INTERRUPTEUR PHOTOÉLECTRIQUE :
 Pour obtenir de meilleurs résultats, l'interrupteur photoélectrique devrait être installé avec la cellule faisant face au **NORD** pour ne capter que la lumière naturelle de la zone.

Protégez le côté fenêtre de l'interrupteur photoélectrique pour éviter qu'un éclairage artificiel ne vienne frapper le dispositif, panneaux lumineux ou autre. Placez l'interrupteur photoélectrique dans un endroit aussi ouvert que possible.

Évitez particulièrement les coins et les corniches.

Branchez l'interrupteur photoélectrique selon les indications du diagramme ci-dessus.

Le **RETARDATEUR** (30 secondes minimum) est une fonction qui empêche l'allumage intempestif causé par le mouvement des nuages, un éclair ou les phares de voitures.

LES LUMIÈRES S'ALLUMERONT LORSQUE L'INTERRUPTEUR PHOTOÉLECTRIQUE EST INSTALLÉ. S'il installé de jour, l'interrupteur s'éteindra après un court laps de temps. Pendant l'essai, le temps de réponse est retardé.



CONSEILS DE DÉPANNAGE

PROBLÈME

Parfois, la lampe ne s'allume pas à la tombée de la nuit.

La lampe s'allume et s'éteint après la tombée de la nuit.

La lampe s'allume et s'éteint pendant le jour, mais reste allumée toute la nuit.

Certains matins, la lampe s'éteint, mais pas d'autres.

SOLUTION

Peut-être qu'une lumière artificielle frappe l'œil et l'empêche de capter l'éclairage naturel.

Peut-être que l'œil est exposé à la lampe qu'il contrôle et empêche l'œil de capter l'éclairage naturel.

Les fils de connexion sont peut-être inversés, rebranchez-les correctement.

Probablement que l'œil est trop à l'ombre et devrait être réorienté ou éventuellement, l'obstruction devrait être déplacée.

Le fonctionnement de tous les interrupteurs photoélectriques Intermatic est vérifié avant qu'ils ne quittent l'usine. Si vous avez des difficultés à le faire fonctionner, vérifiez les points cités pendant une période de deux ou trois jours.

LIMITED FIVE YEAR WARRANTY

If within the warranty period specified, this product fails due to a defect in material or workmanship, Intermatic Incorporated will repair or replace it, at its sole option, free of charge. This warranty is extended to the original household purchaser only and is not transferable. This warranty does not apply to: (a) damage to units caused by accident, dropping or abuse in handling, acts of God or any negligent use; (b) units which have been subject to unauthorized repair, opened, taken apart or otherwise modified; (c) units not used in accordance with instructions; (d) damages exceeding the cost of the product; (e) sealed lamps and/or lamp bulbs, LED's and batteries; (f) the finish on any portion of the product, such as surface and/or weathering, as this is considered normal wear and tear; (g) transit damage, initial installation costs, removal costs, or reinstallation costs.

INTERMATIC INCORPORATED WILL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE HEREBY MODIFIED TO EXIST ONLY AS CONTAINED IN THIS LIMITED WARRANTY, AND SHALL BE OF THE SAME DURATION AS THE WARRANTY PERIOD STATED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON THE DURATION OF AN IMPLIED WARRANTY, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty service is available by either (a) returning the product to the dealer from whom the unit was purchased, or (b) completing a warranty claim online at www.intermatic.com. This warranty is made by: Intermatic Incorporated, Customer Service 7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698. For warranty service go to: <http://www.intermatic.com> or call 815-675-7000.

GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS

Si en el plazo especificado por la garantía, el producto falla debido a un defecto de material o mano de obra, Intermatic Incorporated lo reparará o reemplazará, a opción propia, de forma gratuita. Esta garantía se aplica solamente al comprador particular original y no es transferible. Esta garantía no se aplica en los casos siguientes: (a) daños en unidades causados por accidente, caídas o abuso durante su manipulación, fuerza mayor o cualquier uso negligente; (b) unidades que hayan sido sometidas a una reparación no autorizada, abiertas, desmontadas o modificadas de otra forma; (c) unidades que no se hayan usado según las instrucciones; (d) daños que excedan el costo del producto; (e) lámparas selladas y bombillas, LED y pilas; (f) el acabado de cualquier parte del producto, tal como la superficie y el desgaste debido a la intemperie, ya que esto se considera como un desgaste natural; (g) daños durante el transporte, costos de instalación iniciales, costos de desmontaje o costos de reinstalación.

INTERMATIC INCORPORATED NO SERÁ RESPONSIBLE DE LOS DAÑOS EMERGENTES O CONSECUENTES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS EMERGENTES O CONSECUENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUE EN SU CASO LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y LA GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA CIERTO FIN, SE MODIFICAN AQUÍ PARA EXISTIR SOLO SEGÚN ESTÁN CONTENIDAS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, Y DEBEN TENER LA MISMA DURACIÓN QUE EL PERÍODO DE GARANTÍA INDICADO ARRIBA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN SU CASO.

Este servicio de garantía está disponible mediante (a) la devolución del producto al distribuidor al que se compró la unidad o (b) terminando una demanda de la garantía en línea en www.intermatic.com. Esta garantía es provista por: Intermatic Incorporated/Customer Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com>

GARANTIE LIMITÉE CINQ ANS

Si, dans la période de la garantie spécifiée, ce produit s'avère défectueux pour vice de matériau ou de fabrication, Intermatic Incorporated le réparera ou le remplacera, la décision appartenant Intermatic Incorporated, sans frais. Cette garantie ne concerne que l'acheteur initial et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre pas : (a) dommages occasionnés par accident, chute ou abus lors de manipulations, cas fortuits ou toute négligence ; (b) unités ayant subi à des réparations non autorisées, ouvertes, démontées ou modifiées d'une quelconque façon ; (c) unités qui ne sont pas utilisées conformément aux instructions ; (d) dommages supérieurs au coût du produit ; (e) éclairage scellé et/ou ampoule, DEL et batteries ; (f) la finition d'une partie du produit, telle que les rayures de surface et/ou le vieillissement climatique qui sont considérés comme une usure normale ; (g) dommages ayant lieu pendant le transport, frais initiaux d'installation, de désinstallation ou de réinstallation.

INTERMATIC INCORPORATED N'ENDOSSE AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS D'EXCLUSIONS OU DE LIMITATIONS AUX DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS. LA LIMITE INDICUÉE CI-DESSUS PEUT NE PAS VOUS CONCERNER. CETTE GARANTIE CI-PRÉSENTES REMPLACE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES. TOUTES LES GARANTIES TACITES Y COMPRIS LA GARANTIE DE COMMERCIALISATION ET CELLE D'ADAPTABILITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES SONT MODIFIÉES CI-PRÉSENTES POUR N'EXISTER QUE TELLES QUELLES DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE ET AURONT LA MÊME DURÉE DE VALIDITÉ QUE LA PÉRIODE DE GARANTIE INDICUÉE CI-DESSUS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS AUX TERMES DE LA DURÉE DE LA GARANTIE TACITE, LA LIMITE INDICUÉE CI-DESSUS PEUT NE PAS VOUS CONCERNER.

Ce service sous garantie est disponible soit (a) en retournant le produit au dépositaire où vous avez acheté l'appareil, ou (b) terminant une réclamation de garantie sur la ligne à www.intermatic.com. Cet garantie fait par: Intermatic Incorporated/Customer Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com>